

November 2009

Tell Us What You Think

Public Meeting Set for Nov. 23

The Chromium Cleanup Partnership will conduct its first public meeting Nov. 23 beginning at 7 p.m. in the city council chambers at Jersey City Hall, 280 Grove St. Residents of the neighborhoods near PPG Industries' cleanup sites and other interested parties are encouraged to attend.

Agenda includes cleanup schedule

Key topics will include a review and discussion of:

- The draft master schedule for the cleanup of all 20 sites that PPG is responsible for; and
- A program in which homeowners near PPG cleanup sites can request inspection and testing if they suspect chromium waste is present on their residential property.

Site administrator to lead discussion

Mike McCabe, court-appointed site administrator with oversight responsibility for the PPG cleanups, will lead the meeting.

Public Meeting

Date: Monday, Nov. 23

Time: 7 p.m.

Place: Council chambers
City Hall
280 Grove St.,
Jersey City

Attendees will have an opportunity to address the members of the partnership and ask questions. No preregistration is required.

If unable to attend, residents and interested parties can share their thoughts with members of the partnership by:

- Calling 201-777-2099;
- Sending an e-mail to info@chromecleanup.com; or
- Writing to Chromium Cleanup Partnership, P.O. Box 15981, Jersey City, N.J. 07305.

Information about the partnership's activities is also available at its Web site, www.chromecleanup.com. ■



Annette Irving, a member of the Citizen Advisory Board responsible for advising city officials on PPG's cleanups, speaks with Site Administrator Mike McCabe following the board's first meeting.

Inside This Issue



Map of Cleanup Sites

Do you know if there is a PPG Industries' cleanup site in your neighborhood?

Pages 4 and 5

Master Schedule

Coordinating the cleanup of 20 chromium sites in five years requires commitment, planning and a heavy dose of collaboration. Page 3

Ready for Inspection

The Chromium Cleanup Partnership has developed a program in which residences near

PPG cleanup sites can be inspected for the presence of chromate chemical production waste. Page 3.



About the Partnership

Just who is the Chromium Cleanup Partnership? Page 2

Welcome from Mike

Site Administrator Mike McCabe wants to hear from you. Page 2

Welcome



“Your thoughts and ideas are always welcome and important to me and the members of the partnership.”

—Mike McCabe, Site Administrator

Welcome to the first edition of the Chromium Cleanup Partnership newsletter, which is being distributed to individuals who live and work near the 20 chromium sites in Hudson County that PPG is responsible for cleaning up.

This newsletter will be published on a regular basis and is one of several ways our group is committed to communicating with you as PPG fulfills its cleanup commitments in your community.

For example, we recently activated our telephone lines, established e-mail addresses and launched our Web site. And later this month, we'll conduct our first public meeting for residents and interested parties. You can read more about the meeting on the 23rd in this newsletter.

As the independent, court-appointed site administrator for PPG's cleanups, I have several duties. These include the development of a judicially enforceable master schedule of cleanups and the establishment of a program in which homeowners near PPG cleanup sites can request inspection and testing if they suspect chromium waste is present on their residential property.

Both of those topics will be discussed on the 23rd. I am also responsible for evaluating existing health studies to determine if further investigation is required. This, too, will be outlined on the 23rd and more fully explored at a future public meeting.

One of my most important assignments, however, is to communicate with you and address your concerns. I hope you can join us Nov. 23. If you're unable to attend, please feel free to contact me directly. Whether it's an e-mail, a telephone call, a letter or a good, old-fashioned face-to-face discussion, please know that your thoughts and ideas are always welcome and important to me and the members of the partnership. ■

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mike McCabe".

W. Michael McCabe
Site Administrator
MichaelMcCabe@chromecleanup.com
201-777-2099

About the Chromium Cleanup Partnership

The Chromium Cleanup Partnership was formed in 2009 when the New Jersey Department of Environmental Protection, the City of Jersey City and PPG Industries agreed to work together to address the cleanup of 20 chromium sites in Hudson County that PPG is responsible for.

As part of the agreement, the partners established a five-year goal for cleaning up all PPG sites. To help meet this objective, the Superior Court of New Jersey appointed Mike McCabe as independent site administrator with oversight responsibilities.

In particular, the site administrator will:

- Develop a judicially enforceable master schedule, including a timetable for submitting project work plans by PPG;
- Hire an independent technical consultant and experts as needed for the review of PPG's work plans;
- Ensure the review of PPG work plans, decision-making by NJDEP and cleanups by PPG meet master schedule milestones;

- Conduct meetings to resolve issues that might arise;
- Review previously conducted health studies and make recommendations for further actions, if required;
- Maintain regular communications with community representatives, soliciting their opinions; and
- Communicate community concerns to the partnership.

Here is the role each partner plays:



New Jersey Department of Environmental Protection – Often referred to as NJDEP, this

state agency is responsible for reviewing and approving PPG's cleanup plans and field operations. In particular, the agency determines the cleanup standards that must be met. No cleanup can proceed unless it meets the requirements set by NJDEP.



City of Jersey City – As a party to the agreement, Jersey City officials are responsible for representing

the interests of the city, including its residents. Eighteen of the 20 PPG cleanup sites are located in Jersey City.



PPG Industries – A former chromium manufacturer, PPG is responsible for the cleanup of 20 chromium sites in Hudson County.

Court-Appointed Site Administrator – Appointed by the Superior Court of New Jersey, Mike McCabe is responsible for coordinating the terms of the agreement reached among the partners. ■

Chromium Cleanup Partnership

P.O. Box 15981, Jersey City, N.J. 07305

Telephone: 201-777-2099

E-mail: info@chromecleanup.com

Web site: www.chromecleanup.com

Design: DesignDMA

Printing and mailing:

LOG-ON Computer and Mailing Services, Inc.

Protecting Public Health

Protecting the community's health is the main reason for the chromium sites cleanup, said Mike McCabe, site administrator. New Jersey's cleanup standards, which are the toughest in the nation, will ensure that no contaminated soil will be left on a site that exceeds these standards.

"All sites will be cleaned up to levels that are protective of public health," McCabe said.

Another aspect of public health protection includes a program in which homeowners near PPG cleanup sites can request inspection and testing if they suspect chromium waste is present on their residential property. If chromium is present at levels that exceed standards, the contamination will be addressed. (See related article, this page.)

Other measures that are being taken to protect public health include controlling dust during testing, cleanups and weather conditions. Any indication that dust will result from site activity or weather, immediate action to prevent the spread of contamination will be taken. Plans are being made to monitor air quality regularly in and around the sites during remediation.

The site administrator will also review chromium-related health studies, consult with experts in the field and, if necessary, recommend a health exposure study that would monitor people living within the vicinity of the Garfield Avenue site. McCabe said that review is well under way and will be ready for presentation early next year.

"The key questions for any community health study are: Will the data gathered detect adverse health effects directly linked to a specific contaminant, and are those adverse health effects amenable to prevention or intervention measures?" McCabe said. "We are reviewing the science for guidance on these central questions and to see if there are examples that can be used as models for a health exposure study."

The partnership would like to hear what the community says is important in a health study before the review is completed. A special meeting is planned for Dec. 14 to discuss the review of previous chromium-related health studies and to solicit public ideas. ■

Partnership Drafts 5-Year Cleanup Schedule

The goal of cleaning up all 20 chromium sites in five years is a key element of the agreement with PPG Industries to fulfill its environmental commitments in Hudson County. As a result, the Chromium Cleanup Partnership has developed a draft master schedule designed to meet that objective, which will be discussed at the partnership's first public meeting for residents and interested parties Nov. 23.

"Before we put the final master schedule together, we want to discuss it with the community and get feedback. This kind of community review will be conducted throughout the 5-year cleanup," said Mike McCabe, court-appointed site administrator.

The master schedule provides a list of activities and completion dates necessary to clean up all 20 sites within the five-year goal established by the agreement. The draft

schedule is based upon a detailed, step-by-step alignment of interrelated tasks to be accomplished during the remediation.

"Cleanup of these sites in this compressed timeframe is very complex and requires a great degree of collaboration and coordination," said Brian McPeak, site administrator/project manager.

Detailed plans must be prepared and submitted by PPG before cleanup work can begin. The New Jersey Department of Environmental Protection must review and approve these plans and will monitor cleanup work to ensure it meets requirements.

The draft schedule is available for review on the partnership's Web site (www.chromecleanup.com), as well as at PPG's public information center at 334 Martin Luther King Jr. Drive in Jersey City. ■



Jersey City Deputy Mayor Kabili Tayari (standing) addresses a meeting of the Chromium Cleanup Partnership and the city's Citizen Advisory Board.

Inspection Program Available for Residential Properties

At no cost to them, homeowners near PPG Industries' cleanup sites can request inspection and testing if they suspect chromium waste is present on their residential property. Details of who is eligible and how to request this testing will be rolled out at the Chromium Cleanup Partnership's first public meeting Nov. 23.

Residential properties located within 400 feet of PPG cleanup sites are eligible for the program as well as Jersey City residences south of Bramhall Avenue, north of Bayview Avenue, west of Halladay Street and east of Ocean Avenue.

Investigations conducted at the properties will be coordinated by the independent site administrator's office. Testing will be performed by professionals retained by PPG, and PPG will undertake appropriate cleanup measures if elevated levels of chromate chemical production waste exist.

Those interested in finding out about the program are invited to attend the Nov. 23 public meeting. After the 23rd, residents can contact the site administrator's office for details about how to request an inspection. Information on the program also will be available at: www.chromecleanup.com. ■

20 Cleanups in 5 Years

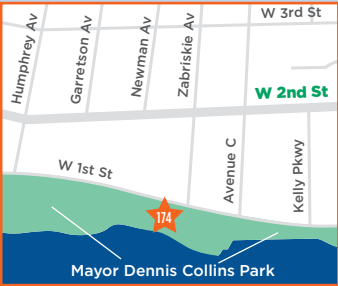




Cleanup Sites

No.	Name	Address
16	Linden East	45 Linden Ave. E., Jersey City
63	Baldwin Oil	1 Burma Rd., Jersey City
65	Burma Road	Burma Rd., (between Pesin and Conrad), Jersey City
107	Fashionland	18 Chapel Ave., Jersey City
108	Albanil Dyestuff	20 Linden Ave. E., Jersey City
114	Garfield Ave. Site	880-900 Garfield Ave., Jersey City
121	Garfield Auto Parts	958-966 Garfield Ave., Jersey City
132	Town & Country	824 Garfield Ave., Jersey City
133	Ross Wax	22 Halladay St., Jersey City
135	Vitarroz	51-99 Pacific Ave., Jersey City
137	Rudolf Bass	45 Halladay St., Jersey City
143	Talarico Auto	846 Garfield Ave., Jersey City
146	Commerce St.	Commerce St., Bayonne
156	Metropolis Towers	270-280 Luis Munoz Marin Blvd., Jersey City
174	Dennis Collins Park	West First Ave., Bayonne
186	Garfield Ave. No. 1	947 Garfield Ave., Jersey City
202	Caven Pt. Realty	Between Pacific Ave. and N.J. Turnpike, Jersey City
203	346 Claremont	346 Claremont Ave., Jersey City
204	Conrail Edgewater	Near Johnston Ave. and N.J. Turnpike, Jersey City
207	Garfield Ave. No. 2	942-946 Garfield Ave., Jersey City

Bayonne



Bienvenido



“Sus pensamientos e ideas siempre son bienvenidas e importantes para mí y para los miembros de la sociedad”.

—Mike McCabe, Administrador del Sitio

Bienvenido a la primera edición del boletín informativo de la Chromium Cleanup Partnership, que se distribuye a personas que viven y trabajan cerca de los 20 sitios contaminados con cromo en el Condado de Hudson y que PPG tiene la responsabilidad de limpiar.

Este boletín informativo se publicará regularmente y es una de las diversas maneras en las que nuestro grupo se ha comprometido para comunicarse con usted mientras PPG cumple con sus compromisos de limpieza en su comunidad.

Por ejemplo, recientemente hemos activado nuestras líneas telefónicas, hemos establecido direcciones de e-mail y lanzado nuestro sitio en Internet. Este mes, realizaremos nuestra primera reunión pública para residentes y partes interesadas. Puede leer más acerca de la reunión en este boletín informativo.

Como administrador del sitio independiente, designado por el Tribunal, para las limpiezas de PPG, tengo varias responsabilidades. Éstas incluyen el desarrollo de un cronograma maestro exigible judicialmente para las limpiezas y un programa para responder a las solicitudes de los propietarios de viviendas para que se inspeccione las viviendas cercanas a los sitios de limpieza de PPG,

a fin de identificar la presencia de desechos químicos de cromo. Ambos temas se discutirán el día 23. También soy responsable de evaluar los estudios de salud existentes para determinar si se necesita mayor investigación. Esto, también, se definirá en día 23 y analizado en mayor detalles en futuras reuniones públicas.

Sin embargo, una de mis tareas más importantes es comunicarme con ustedes y tratar sus preocupaciones. Espero que pueda asistir el 23 de noviembre. Si no puede asistir, no dude en comunicarse directamente conmigo. Ya sea que se trate de un e-mail, de una llamada telefónica, de una carta o de una buena conversación cara a cara, tenga en cuenta que sus pensamientos e ideas son siempre bienvenidas e importantes para mí y para los miembros de la sociedad. ■

Atentamente,

W. Michael McCabe
Administrador del Sitio
MichaelMcCabe@chromecleanup.com
201-777-2099

Acerca de la Chromium Cleanup Partnership (Sociedad Para la Limpieza de Cromo)

La Chromium Cleanup Partnership se formó en 2009 cuando el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey, la Ciudad de Jersey y PPG Industries acordaron trabajar en forma conjunta para abordar la limpieza de 20 sitios afectados con cromo en el Condado de Hudson que están bajo la responsabilidad de PPG.

Como parte de dicho acuerdo, los socios establecieron un objetivo de cinco años para limpiar todos los sitios de PPG. Para contribuir al logro de este objetivo, el Tribunal Superior de Nueva Jersey designó a Mike McCabe como administrador independiente del sitio con responsabilidades de supervisión.

Específicamente, el administrador del sitio:

- Desarrollará un cronograma central exigible judicialmente, que incluirá un calendario para presentar los planes de trabajo del proyecto por parte de PPG;
- Contratará a un asesor técnico independiente y a expertos según sea necesario para revisar los planes de trabajo de PPG;
- Garantizará que la revisión de los planes de trabajo de PPG, la toma de decisiones del NJDEP y las tareas de limpieza de PPG cumplan con los hitos establecidos en el cronograma central;

- Realizará reuniones para resolver cuestiones que pudieran surgir;
- Revisará estudios de salud llevados a cabo anteriormente y recomendará mayores acciones, de ser necesarias;
- Mantendrá comunicaciones regulares con representantes de la comunidad, para solicitar sus opiniones y
- Comunicará las preocupaciones de la comunidad a la sociedad.

A continuación, el rol que tiene cada socio:



Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey –

A menudo denominada NJDEP, esta agencia del estado es responsable de revisar y aprobar los planes de limpieza y operaciones de campo de PPG. En particular, la agencia determina los estándares de limpieza que se deben alcanzar. Ninguna limpieza puede continuar a menos que cumpla con los requerimientos establecidos por el NJDEP.



Ciudad de Jersey– Como parte del acuerdo, los funcionarios de la Ciudad de Jersey son responsables de representar el interés de la

ciudad, incluyendo a sus residentes. Dieciocho de los 20 sitios para limpiar de PPG se encuentran en la Ciudad de Jersey.



PPG Industries – Anteriormente era una empresa fabricante de cromo. PPG es responsable de la limpieza de 20 sitios afectados con cromo en el Condado de Hudson.

Administrador del sitio designado por el Tribunal – Designado por el Tribunal Superior de Nueva Jersey, Mike McCabe es responsable de coordinar los términos del acuerdo alcanzado entre los socios. ■

Chromium Cleanup Partnership

P.O. Box 15981, Jersey City, N.J. 07305
Teléfono: 201-777-2099
E-mail: info@chromecleanup.com
Sitio en Internet: www.chromecleanup.com
Diseño: DesignDMA
Impresión y envío por correo:
LOG-ON Computer and Mailing Services, Inc.

Protección de la Salud Pública

Proteger la salud de la comunidad es la principal razón de la limpieza de los sitios afectados con cromo, según informó Mike McCabe, el administrador del sitio. Los estándares de limpieza de Nueva Jersey, que son los más estrictos del país, garantizarán que ningún suelo que exceda los estándares quede en el sitio.

“Todos los sitios se limpiarán de acuerdo con los niveles seguros para la salud pública”, afirmó McCabe.

Otro aspecto de la protección de la salud pública incluye un programa para responder a las solicitudes de los propietarios de viviendas de inspeccionar los hogares cerca de los hogares cercanos los sitios de limpieza de PPG que se sospeche tienen desechos de cromo. Si hay cromo presente en niveles que excedan los estándares, se tratará la contaminación. (Consulte el artículo relacionado, esta página.)

Otras medidas que se están tomando para proteger la salud pública incluyen el control del polvo durante las pruebas, las limpiezas y las condiciones del clima. Cualquier indicación de la presencia de polvo resultará de la actividad en el lugar o del clima, se tomarán medidas inmediatas para evitar que se disperse la contaminación. Se están haciendo planes para monitorear la calidad del aire regularmente en el sitio y alrededor del mismo durante las medidas de saneamiento.

El administrador del sitio también revisará los estudios médicos en relación al cromo, que consulte con expertos en el campo y, de ser necesario, que recomiende un estudio médico sobre la exposición que monitoreará a las personas que viven cerca del sitio de Garfield Avenue. McCabe afirmó que la revisión se encuentra en marcha y que estará lista para su presentación a comienzos del próximo año.

“Las preguntas clave para cualquier estudio de salud en la comunidad son: ¿los datos obtenidos detectan efectos adversos en la salud relacionados en forma directa con un contaminante específico? y ¿son esos efectos adversos susceptibles a la prevención o a las medidas de intervención?” Afirmó McCabe. “Estamos revisando la ciencia para obtener una guía sobre estas cuestiones centrales y para saber si existen ejemplos que se puedan usar como modelo para un estudio sobre la exposición”.

La sociedad desea escuchar lo que la comunidad tiene para decir, ya que es importante en un estudio de salud antes de terminar la revisión. Hay una reunión especial programada para el 14 de diciembre para discutir la revisión de los estudios anteriores relacionados con el cromo y para solicitar ideas del público. ■

Borrador de la Sociedad Respecto del Cronograma de Limpieza de 5 Años de Duración

El objetivo de limpiar los 20 sitios contaminados con cromo en cinco años es un elemento clave del acuerdo con PPG Industries para poder cumplir con sus compromisos ambientales en el Condado de Hudson. Como resultado, la Chromium Cleanup Partnership ha desarrollado un borrador del cronograma central diseñado con el fin de lograr ese objetivo, el cual se tratará en la primera reunión pública de la sociedad para residentes y partes interesadas el 23 de noviembre.

“Antes de elaborar el cronograma central definitivo, queremos tratarlo con la comunidad y obtener comentarios sobre el mismo. “Este tipo de revisiones de la comunidad se llevarán a cabo a lo largo de los 5 años de limpieza” dijo Mike McCabe, el administrador del sitio designado por el Tribunal.

El cronograma central provee una lista de actividades y fechas de finalización que son necesarias para limpiar los 20 sitios dentro del objetivo de cinco años estipulados en el contrato. El borrador

del cronograma se basa en una alineación detallada, paso a paso de las tareas interrelacionadas que se completarán durante las tareas de saneamiento.

Brian McPeak, el administrador del sitio/Gestor del proyecto afirmó que “la limpieza de estos sitios en este marco de tiempo ajustado es muy compleja y requiere un alto grado de colaboración y coordinación”.

PPG debe preparar y presentar los planes detallados antes de comenzar con los trabajos de limpieza. El Departamento de Protección del Ambiente de Nueva Jersey debe revisar y aprobar estos planes y controlará continuamente los trabajos de limpieza con el fin de garantizar que cumplan con los requerimientos.

El borrador del cronograma se encuentra disponible para su revisión en el sitio en Internet de la sociedad (www.chromecleanup.com), así como en el centro de información pública de PPG en 334 Martin Luther King Jr. Drive en la Ciudad de Jersey. ■



Alcalde Adjunto de la Ciudad de Jersey Kabili Tayari (de pie) toma la palabra en una reunión de la Chromium Cleanup Partnership y el Consejo Asesor Ciudadano de la ciudad.

Programa de Inspección Disponible Para Viviendas

Sin ningún costo para ellos, los propietarios de viviendas de los sitios de limpieza de PPG Industry pueden solicitar la inspección y realización de pruebas si sospechan de la presencia de desechos químicos de cromo en su propiedad residencial. Los detalles acerca de quiénes son elegibles y sobre cómo solicitar estas pruebas se informarán en la primera reunión pública de la Chromium Cleanup Partnership en 23 de noviembre.

Las propiedades residenciales ubicadas hasta a 400 pies de distancia del lugar de limpieza de PPG son elegibles para el programa, así como las viviendas de la Ciudad de Jersey al sur de Bramhall Avenue, al norte de Bayview Avenue, al oeste de Halladay Street y al este de Ocean Avenue.

Las investigaciones que se lleven a cabo en estas viviendas estarán coordinadas por la oficina del administrador del sitio independiente. Las pruebas se realizarán a través de profesionales contratados por PPG, y PPG tomará las medidas de limpieza adecuadas en caso de existir niveles elevados de desechos químicos de cromo.

Aquellas personas interesadas en conocer más sobre el programa, pueden asistir a la reunión pública del día 23 de noviembre. Después del día 23, los vecinos pueden comunicarse con la oficina del administrador del sitio para conocer detalles sobre cómo solicitar una inspección. También habrá información sobre el programa en: www.chromecleanup.com. ■

Noviembre 2009

Díganos lo Que Piensa

Reunión Pública Programada Para el 23 de Noviembre

La Chromium Cleanup Partnership realizará su primera reunión pública en 23 de noviembre a las 7 p.m. en las cámaras del consejo de la ciudad en el Jersey City Hall, 280 Grove St. Se invita a participar a las personas que viven cerca de los sitios de limpieza de PPG Industries y a las partes interesadas.

La agenda incluye el cronograma de limpieza

Los temas más importantes incluyen una revisión y discusión sobre:

- El borrador del cronograma principal para la limpieza de los 20 sitios que PPG tiene bajo su responsabilidad y
- Un programa que responda a las solicitudes de los propietarios de viviendas para que se inspeccionen los hogares cercanos a los lugares de limpieza de PPG en los que se sospeche la presencia de desechos de cromo.

El administrador del sitio presidirá la discusión

Mike McCabe, el administrador del sitio designado por el tribunal que tiene a su cargo la responsabilidad de inspeccionar las tareas de limpieza de PPG, presidirá la reunión.

Reunión Pública

Fecha: Lunes, 23 de noviembre

Hora: 7 p.m.

Lugar: Cámaras del Concejo
City Hall
280 Grove St.,
Jersey City

Los asistentes tendrán la oportunidad de dirigirse a los miembros de la sociedad para realizar preguntas. No es necesario registrarse previamente.

Si no puede asistir, los residentes y las partes interesadas pueden compartir sus pensamientos con los miembros de la sociedad de las siguientes maneras:

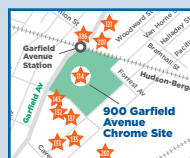
- Comunicándose al 201-777-2099;
- Enviando un e-mail a info@chromcleanup.com o
- Escribiendo a Chromium Cleanup Partnership, P.O. Box 15981, Jersey City, N.J. 07305.

También hay información sobre las actividades de la sociedad en el sitio web, www.chromecleanup.com. ■



Annette Irving, miembro del Consejo Asesor Ciudadano, responsable de asesorar a los funcionarios de la ciudad respecto de las tareas de limpieza de PPG, conversa con el Administrador del Sitio, Mike McCabe, después de la primera reunión del Consejo.

Dentro de Este Número



Mapa de los Sitios de Limpieza

¿Usted sabe si hay algún sitio de limpieza de PPG Industry en su vecindario? [Páginas 4 y 5](#)

Cronograma Central

Coordinar las tareas de limpieza en 20 sitios contaminados con cromo en un periodo de cinco años requiere compromiso, planificación y una dosis saludable de colaboración. [Página 3](#)

Listo Para la Inspección

La Chromium Cleanup Partnership ha desarrollado un programa en el cual las personas que

viven cerca de los sitios de limpieza de PPG pueden recibir una inspección en busca de desechos de la producción química de cromo. [Página 3.](#)



Acerca de la Sociedad

¿Qué es la Chromium Cleanup Partnership? [Página 2](#)

Bienvenida de Mike

El Administrador del sitio Mike McCabe desea saber de usted. [Página 2](#)